

Rozsudok Súdneho dvora (veľká komora) z 27. novembra 2007 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Korkein hallinto-oikeus – Fínsko) – C

(Vec C-435/06) ⁽¹⁾

(Súdna spolupráca v občianskych veciach — Právomoc, uznanie a výkon rozsudkov v manželských veciach a vo veciach rodičovských práv a povinností — Nariadenie (ES) č. 2201/2003 — Vecná a časová pôsobnosť — Pojem „občianske veci“ — Rozhodnutie týkajúce sa prevzatia a umiestnenia detí mimo rodiny — Opatrenia na ochranu detí patriace do verejného práva)

(2008/C 22/20)

Jazyk konania: finčina

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Korkein hallinto-oikeus

Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom

Žalobca: C

Predmet veci

Návrh na začatie prejudiciálneho konania – Korkein hallinto-oikeus – Výklad článku 1 ods. 1 bod b), ods. 2 bod d) a článku 64 nariadenia Rady (ES) č. 2201/2003 z 27. novembra 2003 o súdnej právomoci a uznávaní a výkone rozsudkov v manželských veciach a vo veciach rodičovských práv a povinností, ktorým sa zrušuje nariadenie (ES) č. 1347/2000 (Ú. v. ES L 338, s. 1; Mim. vyd. 19/006, s. 243) – Vecná pôsobnosť – Uznatie a výkon správneho rozhodnutia potvrdeného súdnym rozhodnutím o úradnom umiestnení detí mimo rodiny – Opatrenia na ochranu detí patriace do verejného práva

Výrok rozsudku

1. Článok 1 ods. 1 nariadenia Rady (ES) č. 2201/2003 z 27. novembra 2003 o súdnej právomoci a uznávaní a výkone rozsudkov v manželských veciach a vo veciach rodičovských práv a povinností, ktorým sa zrušuje nariadenie (ES) č. 1347/2000, zmeneného a doplneného nariadením Rady (ES) č. 2116/2004 z 2. decembra 2004, sa má vykladať v tom zmysle, že pod pojem „občianske veci“ v zmysle tohto ustanovenia, patrí rozhodnutie prijaté formou jediného rozhodnutia v rámci predpisov verejného práva týkajúcich sa ochrany detí, ktorým sa nariaďuje okamžité prevzatie dieťaťa a jeho umiestnenie mimo vlastnej rodiny do pestúnskej starostlivosti.
2. Nariadenie č. 2201/2003, zmenené a doplnené nariadením Rady č. 2116/2004, sa má vykladať v tom zmysle, že harmonizované vnútroštátne právne predpisy o uznávaní a výkone správnych

rozhodnutí o prevzatí a umiestnení osôb do starostlivosti, prijaté v rámci spolupráce severských štátov, nie je možné uplatniť na rozhodnutie o prevzatí dieťaťa do starostlivosti, ktoré patrí do pôsobnosti tohto nariadenia.

3. Okrem posúdenia skutkových okolností, na čo má ako jediný právomoc vnútroštátny súd, sa nariadenie č. 2201/2003, zmenené a doplnené nariadením Rady č. 2116/2004, má vykladať v tom zmysle, že je z časového hľadiska uplatniteľné v takom konaní, ako je konanie vo veci samej.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 326, 30.12.2006.

Rozsudok Súdneho dvora (tretia komora) zo 6. decembra 2007 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Unabhängiger Finanzsenat, Außenstelle Wien – Rakúsko) – Gabriele Walderdorff/Finanzamt Waldviertel

(Vec C-451/06) ⁽¹⁾

(Šiesta smernica o DPH — Článok 13 B písm. b) — Oslobodenie — Prenájom nehnuteľností — Prenájom práva rybolovu)

(2008/C 22/21)

Jazyk konania: nemčina

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Unabhängiger Finanzsenat, Außenstelle Wien

Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom

Žalobkyňa: Gabriele Walderdorff

Žalovaný: Finanzamt Waldviertel

Predmet veci

Návrh na začatie prejudiciálneho konania – Unabhängiger Finanzsenat, Außenstelle Wien – Výklad článku 13 B písm. b) smernice 77/388 EHS: šiesta smernica Rady 77/388/EHS zo 17. mája 1977 o zosúladiení právnych predpisov členských štátov týkajúcich sa daní z obratu – spoločný systém dane z pridanej hodnoty: jednotný základ jej stanovenia (Ú. v. ES L 145, s. 1; Mim. vyd. 09/001, s. 23) – Oslobodenie od DPH – Pojem poskytovania služieb súvisiacich s nehnuteľnosťami – Prenájom a postúpenie práva na rybolov za úhradu

Výrok rozsudku

Článok 13 B písm. b) šiestej smernice Rady 77/388/EHS zo 17. mája 1977 o zosúladiení právnych predpisov členských štátov týkajúcich sa daní z obratu – spoločný systém dane z pridanej hodnoty: jednotný základ jej stanovenia sa má vykladať v tom zmysle, že poskytnutie práva vykonávať rybolov za úhradu, na základe nájomnej zmluvy uzavretej na obdobie desať rokov, vlastníkom vodnej plochy, pre ktorú bolo toto právo poskytnuté, ako aj majiteľom práva rybolovu vo vodnej ploche, ktorá je verejným majetkom, nepredstavuje prenájom nehnuteľností, keďže v rámci tohto poskytnutia práva nebolo poskytnuté právo užívať predmetnú nehnuteľnosť a vylúčiť z užívania takéhoto práva akúkoľvek inú osobu.

(¹) Ú. v. EÚ C 326, 30.12.2006.

Rozsudok Súdneho dvora (ôsma komora) zo 6. decembra 2007 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Hof van beroep te Antwerpen – Belgicko) – BVBA Van Landeghem/Belgicko

(Vec C-486/06) (¹)

(Spoločný colný sadzobník — Kombinovaná nomenklatúra — Colné zaradenie — Položky 8703 a 8704 — Motorové vozidlo typu „pick-up“)

(2008/C 22/22)

Jazyk konania: holandčina

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Hof van beroep te Antwerpen

Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom

Žalobca: BVBA Van Landeghem

Žalovaný: Belgicko

Predmet veci

Návrh na začatie prejudiciálneho konania – Hof van beroep te Antwerpen – Výklad nariadenia Rady (EHS) č. 2658/87 z 23. júla 1987 o colnej a štatistickej nomenklatúre a o Spoločnom colnom sadzobníku (Ú. v. ES L 256, s. 1; Mim. vyd. 02/002, s. 382) – Podpoložky 8703 a 8704 – Zaradenie motorového vozidla typu „pick-up“ skladajúceho sa z uzatvorenej kabíny, ktorá slúži ako priestor pre pasažierov a z nákladného priestoru, ktorý nepresahuje výšku 50 cm, ktoré má luxusné vnútorné vybavenie, brzdný systém ABS, benzínový motor s obsahom valcov od 4 do 8 litrov, náhon na všetky štyri kolesá a disky ako na luxusných športových automobiloch

Výrok rozsudku

Pikapy, také ako sú opísané vo veci samej, ktoré sa skladajú na jednej strane z uzatvorenej kabíny, ktorá slúži ako priestor pre pasažierov, v ktorej sa za sedadlom alebo lavicou pre vodiča nachádzajú sklápacie alebo odnímateľné sedadlá s trojbodovými bezpečnostnými pásmi, a na druhej strane z nákladného priestoru, ktorý nepresahuje výšku 50 cm, otvára sa len vzadu a nemá zariadenia na upevnenie nákladu, a tieto vozidlá majú veľmi luxusné vnútorné vybavenie s množstvom voliteľných možností (najmä elektricky nastaviteľné kožené sedadlá, elektricky nastaviteľné spätné zrkadlá, elektricky ovládané okná, ako aj zabudované stereo s CD-prehrávačom) a sú vybavené antiblokovacím brzdným systémom (ABS), benzínovým motorom s obsahom valcov od 4 do 8 litrov s automatickou prevodovkou a veľmi vysokou spotrebou benzínu, náhonom na všetky štyri kolesá, ako aj luxusnými (športovými) diskami, majú byť zaradené na základe ich všeobecného aspektu a súhrnu ich charakteristických vlastností do položky 8703 kombinovanej nomenklatúry, ktorá tvorí prílohu 1 nariadenia Rady (EHS) č. 2658/87 z 23. júla 1987 o colnej a štatistickej nomenklatúre a o Spoločnom colnom sadzobníku, zmeneného a doplneného prílohami nariadení Komisie (ES) č. 3115/94 z 20. decembra 1994, (ES) č. 3009/95 z 22. decembra 1995 a (ES) č. 1734/96 z 9. septembra 1996.

(¹) Ú. v. EÚ C 20, 27.1.2007.

Rozsudok Súdneho dvora (ôsma komora) z 29. novembra 2007 – Komisia Európskych spoločenstiev/Maltská republika

(Vec C-508/06) (¹)

(Nesplnenie povinnosti členským štátom — Smernica 96/59/ES — Článok 11 — Správa odpadov — Zneškodnenie polychlórovaných bifenylov a polychlórovaných terfenylov — Neoznámenie požadovaných plánov a projektov)

(2008/C 22/23)

Jazyk konania: angličtina

Účastníci konania

Žalobkyňa: Komisia Európskych spoločenstiev (v zastúpení: M. Konstantinidis a D. Lawunmi, splnomocnení zástupcovia)

Žalovaná: Maltská republika (v zastúpení: S. Camilleri a L. Farrugia, splnomocnení zástupcovia)

Predmet veci

Nesplnenie povinnosti členským štátom – Článok 11 smernice Rady 96/59/ES zo 16. septembra 1996 o zneškodnení polychlórovaných bifenylov a polychlórovaných terfenylov (PCB/PCT) (Ú. v. ES L 243, s. 31; Mim. vyd. 15/003, s. 75) – Neprípravenie a neoznámenie Komisii v stanovenej lehote plánov, projektov a zoznamov určených smernicou